



# 新聞公報

香港政府新聞處印發·皇后大道中·拱北行·電話：八四二一 八七七七

一九九零年七月十八日  
星期三

## 目 錄

當局修稅例澄清福利課稅立場	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：
當局應改善資訊技術業人力短缺情況	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：
懲教署派員參加國際執法人員奧運會	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：
港督明日巡視深水埗	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：
中大周五辦擇業輔導研討會	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：
選民登記表格郵寄各住戶	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：
美紡織品貿易法案可能遭否決	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：
東區交通措施	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：
港島交通措施	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：
油塘公共小型巴士禁區	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：
學生應自我充實以應付未來挑戰	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：
入境處為緊急往菲律賓者辦證	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：
西貢討論臨時醫管局報告	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：
灣仔臨時交通措施	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：
入境處拘七非法勞工	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：
PALADIN 事件調查報告完成	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：
政府否認船民受迫害	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：
人權法案下周三提交立局	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：

頁

### 當局修訂稅務條例 澄清福利課稅立場

政府現正制訂條例草案，修訂稅務條例以反映政府現時在附加福利課稅方面的做法。

一九九〇年稅務（修訂）（第三號）條例草案本星期五（七月二十日）在憲報刊登，並於今年稍後提交立法局。

政府發言人今日（星期三）在解釋該條例草案的目的時指出，該條例草案旨在澄清上訴庭於一九八八年十二月就格連對訟稅務局局長一案作出判決後，政府現時對附加福利課稅的立場。

發言人說：「政府制訂這項條例草案是因為考慮到在現階段不適宜擴大對附加福利徵稅的範圍。」

廣泛地說，格連的訟訴案涉及到格連的僱主替格連女兒繳付教育費的問題，爭議點是這筆教育費可否因此而無須繳付薪俸稅。

在這案件中，上訴庭頒布的決定指明在稅務條例中額外收入一辭應以其原來意思理解，所以僱員得自其職業的一切福利均須課薪俸稅。

發言人說：「這樣一來就出現了一些模稜兩可的情況。」並補充說，在此決定以前，該部門的慣例是，任何以金錢以外的形式收取的福利，如這些福利不具有金錢價值，則不需課稅；除非那些福利在有關條例內有特定的條款提及。

具有金錢價值的福利，指該種福利可被收取者轉變為現金，或屬於僱主為僱員償還其個人責任的支付。

稅務局局長在去年三月的一份聲明中宣布會制訂法例，依循在格連案件前附加福利課稅的慣常做法。

當時他已清楚表示，這種做法亦將適用於在修訂法例頒布前的一九八八至八九年度及一九八九至九〇年度評稅個案。

此外，該案曾呈交樞密院，而樞密院的判決與上訴庭相似，雖然程度並不一樣；但均容許在附加福利課稅方面，有一個比該部門慣常做法更廣泛的層面。

### 顧問報告建議本港採積極行動 改善資訊技術業人力短缺情況

顧問報告建議一連串的積極行動，以期改善本港資訊技術業人力短缺的情況。

這些建議包括為中層管理人員開辦資訊技術管理及技術發展計劃及設立一個科技轉移中心，以推廣主要範疇的技術。另外，顧問亦建議定期檢討本港的人力情況。

同時，顧問亦建議政府探討如何招聘區內的資訊技術業專業人士及加強目前在中學內的資訊技術教育計劃。

顧問並建議政府採取步驟以扶助電腦軟件和資訊技術服務業發展出口的能力。

建議包括在貿易發展局成立一個新部門，專責對外推銷以資訊技術為主的服務。

資訊科技意指把電信、電腦硬件及軟件和有關係的週邊技術結合起來的一門技術，主要應用於辦公室、教育和商業環境中。

這些建議已載於科學與技術委員會於今年二月展開的兩項顧問研究之其中一項研究內。

科技委員會主席潘宗光教授今日（星期三）在記者會上宣布以上兩項研究結果時表示，該兩項研究均由B I S M A C K I N T O S H, H A R W E L L LABORATORY, U K及R E S E A R C H A S I A進行。其中一項有關資訊技術及人力現況，包括本港資訊科技的人力問題，而另外一項則有關本港對超級電腦的需求問題及如何滿足這些需求。

在資訊技術方面，潘宗光表示，科技委員會的目的是辨別出本港資訊技術發展的機會和妨礙發展的因素，以及政府為促進資訊技術發展而可採取的措施。委員會尤其關注本港資訊技術人力短缺對資訊技術界造成的影響。

顧問公司訪問了本港一百間機構。他們還進行了一項問卷調查，收回的問卷超過五百份。

潘宗光引述顧問研究時表示，將本港目前的資訊技術現況和南韓、台灣、新加坡及泰國等地作一比較時，發現本港安裝的電腦系統，按人口平均計算，數量很大，而電信方面的基本設施尤為精密，電腦軟件或資訊科技服務業至少和其他接受調查的經濟體系的同業一樣健全。

顧問報告指出本港使用資訊技術的機構正計劃將大學程度的僱員人數每年增加百分之十，以應付不斷增加的需求。

潘宗光說：「研究指出，在這程度上的入手招聘工作目前已出現困難，而預料未來三年將會更為嚴重。」

「同時，目前嚴重缺乏有經驗的管理人才和專業人士，而且情況越趨嚴重。資訊技術例如程序設計及計劃管理的供應亦短缺。」

他補充說：「今次檢討的結果顯示，本港的資訊科技是健全並在日漸擴展中，但其進一步發展則會受制於技術人才，尤其具有經驗的人員的短缺。」

「顧問報告建議政府應加強職業訓練和增加資訊技術方面的大學學額。」

「顧問報告亦提出一系列建議，以協助改善資訊技術人力的情況。」

在超級電腦方面，潘宗光表示，研究的主要目的，是確定可能會應用超級電腦設施的領域，就如何應付這些領域需要提供意見，以及評估不投資超級電腦設施的影響。顧問公司進行一項詳細研究，對象是本港最多使用電腦設備的用戶。

潘宗光說，顧問公司的結論是，本港確有超級電腦設施的潛在需求，但在一九九三至一九九五年這段期間，這些需求並不迫切。

他說：「顧問公司挑選作為特別適合超級電腦設施的領域，包括基本設施模擬系統、電訊及天氣預測。」

「其他領域包括理工學院及大學的研究，運輸模擬系統，以及集成電路的設計和模擬。」

他說，顧問建議政府應在三至五年時間，透過設立一個財政獨立的超級電腦服務中心，審慎計劃在超級電腦設施方面進行投資，屆時很可能促使本港用戶從這些設施獲取實際利益。他們建議由現時到一九九三年這段時間，應作出行動，為這項服務鋪路。

他表示，科學及技術委員會將在未來數月仔細研究有關之顧問報告。

他說：「我們將就所需採取的行動向政府提出意見。」

—————

編輯注意：潘宗光在記者招待會上發表之演辭全文放置稿箱備取。

— 完 —

三

今年度國際執法人員奧運會  
懲教署派廿五人代表團參加

懲教署組成了一支二十五人的代表團參加一九九〇年度國際執法人員奧運會。該運動會將於七月二十九日至八月四日在加拿大阿伯特省艾德蒙頓市舉行。

國際執法人員奧運會每兩年舉行一次，來自世界各地的執法人員包括懲教人員、警察、移民局人員及司法人員將齊集一起參加各項競技體育項目。

懲教署署表陳樺碩今午（星期三）在該署職員訓練院舉行的一項授旗儀式上將部門旗幟授予領隊李家山。

陳樺碩在典禮上致辭時指出，懲教署在人手奇缺的情況下，仍派出相當陣容的代表隊參加是項奧運會，意義格外重大。

他說：「這反映署方重視促進體育活動和職員的體格健康，亦重視因參加這項國際盛事而會得到的交流機會和經驗。」

陳樺碩說他深信各代表一定悉力以赴，不僅在各項賽事中爭取佳績，更會處處推廣該署的良好形象。

懲教署得到國際免稅店慈善基金及匯豐銀行基金分別捐贈港幣十萬及五萬元，作為贊助該署參加是項執法人員奧運會。

代表隊成員將參加多項比賽，包括射擊、空手道、半馬拉松、越野賽、田徑、乒乓球和網球等。

—————

編輯注意：一幀有關授旗儀式的圖片將置稿箱備取。

— 完 —

港督明日巡視深水埗

港督銜奕信爵士明日（星期四）巡視深水埗區，親身了解該區的居住環境。

巡視地點包括美孚新邨、南昌街渠面公園及南昌邨。

港督亦會視察建築物條例執行處在巴域街附近三十八幢樓宇進行的大規模重修工作。

編輯注意：

港督衛奕信爵士明日（星期四）下午巡視深水埗區，歡迎派員訪攝。

政務總署已安排車輛接載新聞界代表前往採訪。新聞界代表請於灣仔軒尼詩道一三〇號修頓中心入口處集合。專車準時於下午一時三十分出發前往港督巡視的第一站美孚新邨。

自行前往美孚新邨的新聞界代表可於下午二時三十五分前抵達蘭秀道十六號外（即蘭秀道與恒柏道交界處）集合。

— 完 —

#### 擇業輔導研討會 中大星期五舉行

逾八十間中學的擇業輔導教師星期五（七月二十日）參加在沙田中文大學舉行的擇業輔導教育研討會。

研討會為期一天，主題是「輔導中學生面對九十年代的轉變」，由勞工處、教育署、香港輔導教師協會合辦，今年為第十二屆。

高級勞工事務主任（擇業輔導）梁烈章說：「研討會將探討如何幫助學生面對九十年代不斷轉變中的挑戰，尋找適合他們的職業。」

他說：「此外，研討會亦提供良好機會，讓教師在擇業指導和輔導方面交換意見與經驗。」

屆時，專業人士會以激勵學生計劃將來，和九七過渡期就業機會與青年人的抱負為題演講，隨後有小組討論。

勞工處處長夏文德和署理教育署署長尹輝將主持揭幕儀式。

—————

編輯注意：

擇業輔導教育研討會揭幕儀式星期五（七月二十日）上午十時在沙田香港中文大學中國文化研究所舉行，歡迎派員訪攝。

新聞界請準時於上午九時三十分在九廣鐵路大學站乘搭專車前往會場採訪。

——完——

#### 選民登記表格郵寄各住戶

全港約二百萬個家庭中一半的住戶在七月至九月間接獲水費單時同時會收到選民登記表格。

政府發言人今日（星期三）說：「直接郵遞選民登記表格是今年一連串新構思之一，目的是盡量使合資格的選民都能取得這些表格。」

餘下一半約一百萬個家庭亦將於九月後接獲水費單時一併收到選民登記表格。

這份表格具有雙重作用：讓未登記為選民的人進行初步申請；已登記為選民的人則可用作更改住宅地址。

該發言人說：「已登記為選民的人如居住地址沒有改變，則無須再填報新的登記表格。確保選民登記冊內的資料最新最齊備，與加入新選民的名字，是同樣重要的。」

他補充說各區政務處、郵政局和公共屋邨辦事處均有選民登記表格備取。

——完——

### 美紡織品貿易法案可能遭否決

美國參議院昨日(星期二)通過一九九〇年紡織品、成衣及貿易法案以進一步限制輸入美國的紡織品、成衣及鞋類製品的增長。

貿易署署長周德熙今日(星期三)說：「但這並不表示這項法案一定會成為法律，這法案仍待衆議院考慮。」

周德熙表示，現時的法案與曾健士法案(一九八五年)及紡織品法案(一九八七年)相似。這兩項法案都被列根否決。

他說：「布殊總統在競選總統時曾反對一九八七年的法案，預計他會否決這項法案。」

他補充說，其實美國政府曾清楚表明強烈反對這項法案。

周德熙說：「美國首席紡織品談判代表 AMBASSADOR RON SORINI 較早時在參議院的聆聽會上強調，該項法案並不必要及在經濟立場上不合理。它將違反美國的雙邊及多邊義務，並破壞烏拉圭回合的紡織品和成衣談判。」

「引進該法案顯然是要求對關貿談判烏拉圭回合的美國談判代表施加壓力，反對他們在紡織品和成衣兩項目上作出讓步。」

「雖然參議院以六十八票對三十二票通過該項法案，但最新發展顯示，對該法案的興趣及支持正在減退。最近，美國主要的成衣製造商已與成衣零售商聯手，對該項法案提出反對。」

貿易署正透過在華盛頓的辦事處，密切注視事件的發展。

— 完 —

### 東區交通措施

運輸署宣布，由星期五(七月二十日)上午十時起，銅鑼灣下列各段道路每日上午七時至下午七時劃為禁止上落客貨區，為期約三個月，以便進行鋪設水管工程：

\* 電氣道由其與永興街交界至該交界以北約二十五米之間一段東面路旁行車線；

\*永興街由其與電氣道交界至該交界以西約三十米之間一段。

除專利巴士外，所有車輛不准在禁區內上落客貨。

現時每日上午七時至上午十時及下午四時至下午七時在同一段電氣道及永興街實施之禁區措施，則暫時撤銷。

同時，為方便進行重建英皇道，以下道路將實施臨時交通措施，為期約五個月：  
每日上午七時至午夜十二時，下列各段道路劃為禁止上落客貨區：

\*炮台山道由其與英皇道交界至該交界以南約三十五米之間一段西面路旁行車線；

\*英皇道西行由其與炮台山道交界至該交界以西約十米之間一段；

\*英皇道西行由其與炮台山道交界以西約三十五米至該交界以西約一百米之間一段。

除專利巴士外，所有車輛不准在禁區內上落客貨。

目前每日上午七時至上午十時及下午四時至下午七時在炮台山道及英皇道相同路段，對所有機動車輛實施之禁區措施，暫時撤銷。

英皇道西行由其與炮台山道交界以西約一百米至該交界以西約一百二十米之間一段，每日上午七時至一夜十二時劃為貨車禁止上落客貨區。

除經由運輸署署長發給許可證者外，貨車一律禁止在禁區範圍內上落乘客或裝卸貨物。

同時，目前在同一段英皇道對所有機動車輛實施之二十四小時禁區措施，暫時撤銷。

此外，鰂魚涌街及鰂魚涌街以南一段柏架山道由星期五凌晨一時起封閉約四小時，以便進行行人天橋架設工程。

— 完 —

## 港島交通措施

運輸署宣布，南區海灘道門牌三十三號對開之海灘道停車場，由星期五（七月二十日）上午十時起劃為所有車輛之禁區，私家車及電單車則除外。

除私家車、電單車及經由運輸署署長發給許可證者外，所有車輛每日二十四小時一律禁止進入禁區範圍。

同時，灣仔軒尼詩道由盧押道至其與菲林明道交界以西約七十米之間一段，每日上午七時至下午七時劃為禁止上落客貨區，為期約十五個月，以便地下鐵路公司進行橫過軒尼詩道的行人隧道建造工程。

又目前每日上午七時至上午十時及下午四時至下午七時，在上述一段軒尼詩道之北面路旁行車線實施之禁止上落客貨區措施，暫時撤銷。

此外，上環永樂街門牌第十一號與四十三號之間一段南面路旁行車線，每日二十四小時劃為禁止上落客貨區，為期約六個星期，以便進行渠務工程。

同時，目前每日上午七時至上午十時及下午四時至下午七時，在這段道路實施之禁止上落客貨區措施，暫時予以撤銷。

除專利巴士外，所有車輛不准在以上禁區內上落客貨。

— 完 —

## 油塘公共小型巴士禁區

運輸署宣布，由星期五（七月二十日）早上十時起，油塘碧雲道由其與高超道交界以北之一段將劃為公共小型巴士禁區。

除經由運輸署署長發給許可證外，公共小型巴士全日二十四小時一律禁止進入上述禁區。

— 完 —

### 學生應自我充實 以迎接未來挑戰

教育署高級助理署長盧振鏗今日（星期三）主持學校德育展覽開幕禮時致辭呼籲教育專業工作者除了教導學生充實學識外，更要指導他們在個人修養及品格上多下功夫，以應付未來的挑戰。

他說，展覽會的主題：「把握現在，迎向未來」指出了面對人生的一種積極態度。

為幫助中學生建立一套正確的價值觀，一套名為「價值觀的探索」德育教材套會分派到各中學使用。

學校德育展覽由教育署輔導視學處宗教及倫理組主辦，目的是向教師介紹推行德育的方法和教材。

展覽由今日起至星期五（七月二十日）在北角百福道香港教師中心展出，參加的單位包括十五間中小學和廉政公署。

— 完 —

### 緊急前往菲律賓人士 入境處安排辦理證件

人民入境事務處發言人今日（星期三）表示，由於菲律賓星期一（七月十六日）發生地震，入境對滯留當地的香港居民的安全，極為關注。

發言人說：「本處已與本港兩間有旅行團正在菲律賓旅遊的旅行社取得聯絡，希望找到正在當地旅遊的香港居民。該等居民的家人如有意前往菲律賓或急需本處為他們安排旅行證件及簽證，可撥電八二九 三〇七五或八二九 三〇七六與本處聯絡。」

他又補充說：「我們亦已聯絡駐馬尼拉的英國大使館，向我們提供有關香港居民情況的第一手資料。市民亦可撥上述電話，查詢家人的最新情況。」

居港的菲律賓國民如急需前赴菲律賓，可前往香港灣仔告士打道七號灣仔政府綜合大樓第二座五樓入境處延期居留組辦理回港簽證等。

— 完 —

### 西貢區議會討論臨時醫管局報告

西貢區議會星期五（七月二十日）舉行會議，討論臨時醫院管理局報告書。

首席助理衛生福利司曾慶基將出席會議，解答議員的問題。

另外，規劃署城市規劃師洪少英會向議員簡述將軍澳坑口北發展藍圖。

區議員會同時考慮一項區議會撥款申請，批撥四萬八千六百五十元予西貢區高齡聯合活動籌備委員會，以舉辦「西貢區耆英美食嘉年華」。

他們亦會審閱區議會轄下各委員會的工作報告。

—————

### 編輯注意：

西貢區議會星期五（七月二十日）上午十時在西貢墟親民街三十四號西貢政府合署二樓西貢區議會會議室舉行會議，歡迎派員訪攝。

———  
完 ——

### 灣仔臨時交通措施

運輸署宣布，為方便地鐵公司興建行人隧道工程，灣仔軒尼詩道由星期五（七月二十日）上午十時起實施下列臨時交通措施，為期約十五個月：

\* 盧押道至菲林明道與軒尼詩道交界以西約七十米之間一段軒尼詩道劃為每日上午七時至下午七時禁止上落客貨區。

\* 位於軒尼詩道門牌一貳五至一四七號外之東行巴士路線一號、七十五號、九十號及九十七號之巴士站；隧巴一〇一號、一〇三號、一壹一號、一壹九號、一八二號和A三號等三個巴士站改設在軒尼詩道門牌一五三至一七三號外。

———  
完 ——

## 入境處拘七非法勞工

根據線報，人民入境事務處調查人員今日（星期三）在元朗區一食品製造廠內拘獲六名菲籍家庭傭工和一名女性雙程證持有人。

該六名菲籍家庭傭工包括五女一男，年齡由三十至三十八歲不等，而該名女性雙程證持有人則為三十二歲。他們被發現在該工廠內非法工作。

有關工廠的負責人現正協助該處調查。

人民入境事務處發言人提醒僱主：「法例規定，外籍家庭傭工只可受僱於勞工處核簽約上指定的僱主，該僱主不可指派傭工替另一家庭工作或擔當非家庭傭工職務。」

發言人又說：「凡在本港違反居留條件的人士，都會被當局檢控。一經定罪，可被罰款五千元及入獄兩年。至於協助及教唆別人違反上述規定的人亦會遭受檢控及懲罰。」

— 完 —

## PALADIN 事件調查報告完成

財政司翟克誠爵士根據公司法例第一四三(一)(C)條所賦予的權力，於本年三月一日委任張建東擔任調查PALADIN LIMITED事件的調查員。

一項有限度的調查現已完成，而調查員已於本月初向財政司呈交報告。根據公司條例第一四六(三)(A)條，翟克誠爵士已將報告的副本送予受調查的公司。

由於報告所包括的資料或許會影響可能的法律訴訟，故不宜作出公布。

但是財政司可將報告副本送予有關的規管機構。

— 完 —

## 政府否認船民受迫害

政府發言人今日（星期三）駁斥一項報道，指稱一批越南船民因本身的政治見解與活動而被遷往芝蔴灣羈留中心上營。他同時否認那些船民受到迫害。

發言人說：「我們以前也提過，芝蔴灣是一所羈留中心，不是監獄。那裡的船民不會被視為囚犯，適用於那裡的法例與其他中心的一樣。雖然芝蔴灣的保安比較嚴格，但這是合乎將船民送往該羈留中心的原因的。」

發言人說，被轉送芝蔴灣的船民包括那些懷疑參與罪案活動而正被警方調查的船民；曾經涉及或企圖引起船民中心騷亂的船民；和一些因有可能在原本所屬船民中心被暴力對待或恐嚇而需要庇護的船民。

發言人強調說：「這項措施的目的是為了維持羈留中心的和平和治安，也是為了船民本身的利益和管理上的需要。」

他續說：「芝蔴灣並不是用作羈留有政治意見的船民的。」

在四、五月間，白石船民中心曾發生四宗嚴重騷亂事件，在搜索武器之後，一批船民就被轉送往芝蔴灣。

發言人指出：「在該次行動之後，白石船民中心至今未再發生大規模的騷亂事件，該中心變得較前平靜，足以說明將一些船民調營的做法是有效的。」

發言人續說被調營的船民在事前曾獲告知被調營的原因，以及他們將在芝蔴灣羈留時日的長短。一個檢討委員會亦每周開會一次，以決定把營內船民送還原屬船民中心的日子。

談及船民在芝蔴灣所受的待遇時，發言人說他們並未被隔離，因為他們可以在日間跟中心內其他的船民聯繫，在夜間則在房內亦有同伴。

他說：「營內營舍式的居住並非行為表現良好的報酬。實際上，營內規定所有新到芝蔴灣的船民首先會被安排入住密室形式的房屋，其後當他們快將返回原屬羈留中心或當有足夠的空間的時候，他們才會陸續被移往營舍式的居所。」

芝蔴灣所有船民每月均可獲探訪一次，亦可寄出和接收信件。

志願機構和聯合國難民專員公署的職員均可到訪該中心，任何投訴人皆可將申訴事項傳達給聯合國難民專員公署或到訪的太平紳士。

中心經常有一名醫生駐診。

## 人權法案下周三提交立法局

行政局昨日（星期二）批准一九九零年香港人權法案條例草案星期三（七月二十五日）提交立法局。

政府發言人說：「政府在擬備該條例草案時已參照較早時白紙條例草案在本年三月公布後市民所表達的意見。」

在解釋這項條例草案時，政府發言人特別指出一些已作出的重要修改。

條例草案第一（二）條旨在規定草案通過後的第一年，對現行的法例作出一些面性的凍結期，隨後一些經選定的法例將列於附表內，以作另一為期不短於一年的凍結期，時期長短由立法局決定。該附表需由立法局以議決案的形式批准。凍結期亦包括根據法定權力，包括行使酌情權下所作出的行為。

發言人說：「這段凍結期並非表示政府已決定我們的法例中有任何部分是與在香港實行公民權利和政治權利國際公約有任何不配合，但却是給予時間使進行全面性的檢討。」

白紙條例草案中規定特別將香港包括在「國家安全」及「國家的生命」內的定義，現已刪除。

發言人解釋說：「根據公民權利和政治權利國際公約，『國家安全』或在『國家的生命受威脅』的公眾危機時，可將若干權利及自由加以限制及削減。但是，有人指出在白紙條例草案中所作出的定義，容許在與公民權利和政治權利國家公約所允許情況有異的情況下限制或取消有關權利，故此被認為與公民權利和政治權利國際公約不一致。這些定義因而被刪除。」

白紙條例草案的第二（三）條已經修改，使條例草案的目的是為在香港進一步實行公民權利和政治權利國際公約。

發言人解釋說：「該項修訂可避免令人誤解條例草案鼓吹偏離慣常的法律做法，這可能被認為與聯合聲明及基本法有所抵觸。」

白紙條例草案內第六（一）條規定與任何人有關的違反人權宣言事件，可作為侵權行為的條文已被刪除，第六（二）條亦因而作出修訂。

政府發言人解釋說：「刪除的原因是當局認為以下論點相當有力：就侵權行為提出訴訟行動，若然成功則通常獲得賠償損失，這樣對違反人權法案而言並不是時常適當的。」

發言人說：「有關違反人權法案的事件，新條款使法庭或裁判所只有在適當及公正的情況下頒發有效的補救，而賠償損失則只在適當及公正的情況下才頒發。」條例草案亦訂明第十四條（私生活權利）對私營部門的規定將在有關保護私生活的法例於稍後時間通過後始生效。法律改革委員會現已就私生活法例展開研究，法例亦包括資訊自由。

商業及財經界認為人權法案一些有關個人之間的義務的條文太過廣泛，而且其效用亦不明確。他們恐怕根據公民權利和政治權利國際公約內所指的一般條款，這些權利可能對商界在某些現有的義務及現行做法方面的合法性產生混淆。

發言人說：「我們認為這些關注有部分是有根據的。我們認為最大的問題是在於第十四條有關私生活的條款，因為現時並沒有就這方面的人權制定特別的法例，故此我們建議延遲對私營部門應用這項條款。」

他解釋說：「商業及財經界都提出認為有問題的另外兩項條款，即第十六條有關接受消息的權利及白紙條例草案第廿三條有關非歧視的條文，將不能成功地對私營部門要求賠償。」

白紙條例草案已刪除第十七條及草案內第十三條。

第十七條訂明任何鼓吹戰爭的宣傳或鼓吹民族、種族或宗教仇恨的主張「應以法律加以禁止」。這項條款與公民權利和政治權利國際公約內第二十條吻合，但根據一項由英國達成的保留條文，政府並無義務就公約內第二十條制訂「進一步立法」。

白紙條例草案試圖將這個保留條文反映出來，故將草案內第十三條加入，使政府沒有義務就第十七條進一步立法。

然而，第十七條可能被視為就鼓吹戰爭的宣傳等條文定出立法的義務，這樣的義務與草案內第十三條訂明沒有這個義務的條款有抵觸，因而會產生混淆。

發言人說：「刪除第十七條及草案內第十三條將會避免這些混淆。該條款提出的內容會繼續包括在現有的法例內。」

政府亦對白紙條例草案作出其他輕微及字眼上的修改，其中最顯著的是將條例草案的中文名稱由「人權宣言」改為「人權法案」，以便與人權法案的慣常中文譯法一致。



## 政府將採適當措施 提高戰前樓宇租金

政務司曹廣榮今日（星期三）在立法局會議上指出，政府在租金管制方面的長遠目標，是在避免引起社會動盪和經濟困難的情況下，盡力加速逐步撤銷租金管制。

曹廣榮在提出一九九〇年業主與租客（綜合）條例（修訂）決議案的動議時作上述表示。

他說，決議案的第一項建議，是把條例第一部所管制的戰前住宅樓宇核准租金，提高至較為切合實際的水平。

決議案的第二項建議，是將戰後樓宇加租計算辦法中的所謂「最低受管制租金百分比」，予以提高。上述加租計算辦法適用於受條例第二部保障的戰後樓宇。

曹廣榮指出，這些租金管制將於明年再作檢討，屆時會考慮物業市場的情況及這些管制對社會和經濟的影響。

他說：「倘若現時的物業買賣及租賃市道在未來數年內繼續保持相當穩定，當局預計每年可對『最低受管制租金百分比』作出修訂，以便在二、三年或甚至更短的時間內，在不致對租客造成太大困難的情況下，將租金增至可以解除條例第二部所訂管制的水平。當局亦打算同時逐步撤銷條例第一部的管制。屆時當局便會對整項條例，包括第四部的規定進行檢討，看看應該作出甚麼適當改變，使有關條款能夠切合當時的需要。」

談及提高戰前住宅樓宇的核准租金時，曹廣榮指出是根據一九四一年十二月二十五日的「標準租金」訂定的。目前的「核准租金」定為標準租金的四十三倍，現建議增至四十八倍。

他補充指出這項修改將會令戰前住宅樓宇的平均核准租金，由現時市值的百分之七十一提高至百分之七十六。現行核准租金會因此而增加的百分之十二，即每月約一百八十元；受影響的住宅樓宇單位約為一千二百個。

曹廣榮在提到建議中的「最低受管制租金百分比」的修改時，指出有關受條例第二部保障的租約，其租金增幅只限於現時租金與市值租金的差額，而最高以現時租金的百分之三十為限。

他說：「不過，根據這一公式計算的新租金，如低於市值租金的一個特定百分比（現時為百分之六十五），則批准的租金增幅，將是可把新租金提高至上述最低百分比的金額。訂定該最低百分比（稱為「最低受管制租金百分比」）的理由，是要確保受管制租金不致與市值租金過於脫節，並盡可能在最短時間內，以及在不會為社會帶來不良影響的情況下，逐步撤銷租金管制。」

政務司強調，條例第二部所指租約的平均受管制租金，現時約為市值租金的百分之六十二。然而，在這類租約中，約有百分之五十四的受管制租金低於這個整體平均數字。

他說：「為確保受管制租金不致與整體平均數字有太大距離，政府建議將最低受管制租金百分比，由市值租金的百分之六十五提高至百分之七十。假設市值租金大致保持穩定，這項建議將使受最低受管制租金百分比影響的租約數目，由七千二百份增至九千五百份。在修訂後，受影響租約的平均受管制租金將每月增加一百二十九元。」

差餉物業估價署發言人就如何確定批准加租額作進一步解釋。他說，批准的加租額是取市值租金與現時租金的差額或現時租金百分之三十當中較少的一個數額。

他說：「不過，如以上述方法計算出來的加租額，與現時租金相加，所得的數額仍較市值租金百分之七十為少，則批准的加租額是可使現時租金提高至市值租金百分之七十的數額。」

他指出，業主與租客（綜合）條例已訂明上述批准加租額的計算方法，以及其中牽涉的受管制租金百分比，而現時租金則是租客實際繳交的租金。只有市值租金才是由差餉物業估價署署長評定。

評估樓宇的市值租金時，差餉物業估價署署長所考慮的，是區內同類物業的市值租金，而非受管制租金的資料。業主與租客的經濟狀況及個人背景，並非可以考慮的因素。

— 完 —

### 九〇年證券交易所合併修訂法案二讀

財政司翟克誠爵士今日（星期三）在立法局會議上表示，一九九零年證券交易所合併（修訂）條例草案旨在使證券及期貨事務監察委員會批准與證券交易所有關的規則時，可延長批准期限。

在動議二讀該條例草案時，翟克誠爵士說這條文與商品交易（修訂）條例草案建議的條文類似，而兩者提出的原因亦相同。

翟克誠爵士說：「本條例草案對該委員會認可結算所，及批准結算所的規則或組織章程，加以規定以配合證券交易的中央結算及交收安排的發展。」

「至於有關批准期限的條文，則是與一九九零年商品交易（修訂）條例草案中有關為期貨交易所設立結算所而建議的條文一致。」

財政司說：「此外，我們建議該委員會在行使認可結算所的權力之前，先向我諮詢，並且須顧及大眾利益及適當市場規管的需要兩方面，然後才作出決定。」該條例草案押後辯論。

— 完 —

### 九〇年商品交易修訂法案二讀

財政司翟克誠爵士今日（星期三）表示，一九九零年商品交易（修訂）條例草案旨在刪除目前法例中那些有欠靈活的規定；該些規定導致證券及期貨事務監察委員會無法有效地執行職能。

翟克誠爵士在立法局動議二讀該條例草案時表示根據過去十四個月所得的實際經驗，該委員會發現目前法例有某些規定欠缺靈活性。

翟克誠爵士說，目前，該委員會批准有關期貨交易所及其結算所的規則，期限僅為兩星期。

翟克誠爵士說：「這個期間不夠充分。」

他說：「我們建議按照與證券交易所相同的做法，將期限延長至六個星期，並容許財政司在特別情況下再將限期延長，以便提供更大的彈性。」

他說，此外，目前亦沒有法定條文容許在雙方同意下延長批准規則的期限。

他說：「我們建議應容許該委員會在獲得期貨交易所或有關結算所的同意後，再將限期延長。」

翟克誠爵士表示，證券業檢討委員會在一九八八年六月發表的報告書中指出，各項建議的重點，在於對證券業作恰當和充分的監管。

他說：「證券及期貨事務監察委員會與兩間交易所均須承擔監管的責任，因而須發展密切的工作關係。」

「自一九八九年五月一日成立以來，證券及期貨事務監察委員會一直與兩間交易所緊密合作，制訂有關交易手法、市場運作及市場發展等政策事宜，並檢討各項規則和程序，確保風險管理與客戶保障制度行之有效，而所制訂的規則是以整個市場的利益為依歸。」

翟克誠爵士表示，儘管通過了這些建議的修訂，委員會仍會盡快完成審核規則的工作，以便能早日發出指示。

他說：「將限期延長，只是容許在特殊情況下有多一些轉寰餘地。」

該項條例草案押後辯論。

#### 證監委員會修訂法案二讀

財政司翟克誠爵士今日（星期三）表示，一九九〇年證券及期貨事務監察委員會（修訂）（第二號）條例草案旨在指定一九九〇年證券交易所合併（修訂）條例草案所建議認可為證券交易而設的結算所及批准結算所的規則及組織章程的權力不得轉授。

翟克誠爵士在立法局會議上動議二讀該條例草案時表示，立法局在一九八九年通過證券及期貨事務監察委員會條例草案時，議員感到關注的，是證券及期貨事務監察委員會的重要職責，應保留給予該委員會大會作出決定。

翟克誠爵士說：「證券及期貨事務監察委員會條例附表一指定該委員會不得授權其屬下委員會、個別董事或職員執行的若干職責。」

「此附表只能由本局通過決議案予以修訂。」

條例草案押後辯論。

證券及期貨事務監察委員會(修訂)條例草案今日(星期三)提交立法局。條例草案的目的是授權該委員會將證券及期貨事務監察委員會條例、證券條例及商品交易條例中有關申請註冊的人士及已註冊人士的某些規定，予以寬免或修改。

財政司翟克誠爵士在動議二讀該條例草案時說：「我們相信本條例草案會對市場經紀有幫助，特別是那些在遵守有關規定時曾遇到困難的人。」

「但是，我須補充一點，建議的酌情權並非全無限制。」

翟克誠爵士指出該委員會只可在遵守有關規定會對有關人士造成不合理負擔，及寬免或修改規定不會導致投資大眾承受不合理風險的情況下，才可行使其酌情權。

他說去年初通過證券及期貨事務監察委員會條例草案時，他曾強調在實施管制以維持市場誠實經營以及給予自由以促進市場發展和創新兩者之間，有需要取得均衡。

原有條例的制定，是本港證券法例全面檢討工作的第一個階段，亦是一個重要的階段。

他說自一九八九年五月一日成立以來，證券及期貨事務監察委員會一直不斷進行這項檢討工作。

翟克誠爵士說：「在檢討市場經紀註冊制度時，該委員會發覺對市場經紀實施的某些法定規定，不單對這類經紀，亦對該委員會帶來實際的困難。」

「為避免該委員會執行職能時不必要地缺乏靈活性，當局認為必須使該委員會可根據市場的需要和發展情況，寬免或修改這些規定。」

他補充說：「該等法定規定是關於董事註冊、資本額規定、保存證券登記冊、信託戶口、財務帳目及保存紀錄方面。」

「這些均是該委員會定期檢討的項目。」

「建議的酌情權是有需要的，以便該委員會可靈活地實施有關規定。」

條例草案押後辯論。

### 管理公帑需注意提高成本效用

政府帳目委員會主席潘永祥議員今日（星期三）指出，管理公帑工作所需的成本效用實較以前任何時期為高，原因是政府公布進行多項雄心萬丈的基本設施改善工程計劃，加上本港的專上教育會作大規模擴展。

潘永祥在立法局會議席上提交政府帳目委員會第十五號報告書時，作上述表示。

他說，政府各級人員現已廣泛認識，政府當局絕對不可恣意浪費公帑。

他又說，近數年來，有關人員的態度已有轉變，這情況在本年五月初政府帳目委員會公開進行的聽證會上可見一斑。

「過去一些作供人員所持的防禦姿態已不復存在，代之而來的是一種令人舒暢的態度，他們願意承認昔日的錯誤，並同意可以及應該採取措施，以改善日後的經濟情況和提高成本收益。」

潘永祥指出，鑑於有關方面更加明白有需要提高成本效用及更注重此問題，而政府帳目委員會第十五號報告書所提出各項建議的精神是着眼於未來，鑑定日後可予改進的地方，而非翻查舊賬，追究責任，他深信該等建議可獲接納。

他說，由於彼此採取合作態度，政府帳目委員會透過八十年代後半期各份報告書所營造令人鼓舞的趨向，當可在整個九十年代繼續維持。

— 完 —

### 政府無計劃規定旅行社 獨立帳目處理顧客款項

政府現時並無計劃規定旅行代理商必須以獨立的銀行帳戶處理顧客的款項。

財政司翟克誠爵士今日（星期三）在立法局會議上給黃匡源議員所提問題的書面答覆時作上述表示。

他說，這類帳戶的概念，曾在一九八七年作過詳細考慮，當時政府正為堵塞「世紀旅遊」事件所暴露的漏洞而尋求補救辦法。

「在廣泛諮詢旅遊代理商諮詢委員會、旅遊業代表以及香港銀行公會後，當局已尋找到運作上和實際的主要困難。這些困難包括有需要決定及詳細規定旅行社代理商、其顧客、款項的「保管人」及接受開立帳戶的銀行等方面在法律和合約上的關係。」

翟克誠爵士說：「雖然這些問題並非無法解決，不過，它們的性質複雜，且須花費頗多時間去解決。」

他指出，當局最後決定實行現時的自律計劃，其中包括透過香港旅遊業議會儲備基金，為往外地旅遊的人士提供若干保證。

— 完 —

#### 教署考慮修訂台大學位持有人入職點

教育統籌司楊啓彥今日（星期三）在立法局會議上表示，教育署現正考慮應否將台灣大學學位持有人與具有其他非標準資歷的人士的入職薪點修訂。

他又說，這項工作現已進入最後階段。研究結果將於短期內呈交有關的決策科考慮。

楊啓彥在回答司徒華議員的提問時強調，本港政府學校從來沒有聘用台灣的大學畢業生。

他說：「銓叙科所訂的入職薪點，與教育署所訂的有所不同，我對此深感遺憾。不過，這個理論上的差異，並無影響到任何教師。」

楊啓彥表示這個差異是由於兩個有關的部門缺乏協調所造成，不過，當局已加以糾正。

他說：「一九八九年一月，銓叙科將台灣大學畢業生的入職薪點由總薪級表第十七點改為總薪級表第十五點，以配合教育署的一般做法。」

— 完 —

### 政府檢討有線和衛星電視政策

政務司曹廣榮今日（星期三）在立法局會議上表示，政府現正檢討其有關有線電視和衛星電視的政策。

曹廣榮在回答黃匡源議員的提問時說：「現時並無任何有關衛星電視的既定政策。當局去年曾經宣布打算豁免衛星電視接收及傳送系統領牌，但這些系統必須僅供一般接收用途，並且只限於安裝的單獨一座樓宇使用。」

「我們現正根據有線電視和衛星電視的最新發展情況，檢討這方面的政策。」

他指出，政府與香港有線傳播有限公司最近曾就建立有線電視系統和第二個電訊網絡，進行書信往來。

### 政府未能確定教師英語之精通程度

教育統籌司楊啓彥今日（星期三）在立法局會議上表示，現時採用或宣稱採用英語授課的中學共有二百九十二間，而全面或部分採用中文授課的中學則有一百三十六間。

楊啓彥在回答張子江議員的提問時說：「對於在採用或宣稱採用英語授課的中學任教的教師，我們未能確定其精通英語程度。」

他補充說，不過，教育署於一九八九年五月發表一份「提高語文能力報告書」，指出部分教師的英語程度並未達到標準。

他說：「教育統籌委員會已考慮到這一點，並會在第四號報告書加以詳述，包括對政府的教育語文政策作出檢討。」

他表示，在教育統籌委員會發表研究結果之前，他無意預先作出有關這方面的公布。他認為日後的發展方向可能是：其一是訂出一種方法，以客觀地評估所有學生的語文能力；其次是讓學校自行決定採用甚麼語言授課。

他說：「這個做法的目的，是將學生分配到適當的學校就讀，使教學語言能夠與學生的智能發展互相配合。」

他補充：「我們因此認為，與其將有限的資源用於研究工作，以確定現時用英語授課的教師的英語程度，倒不如將資源用於訂出最低的英語水平及改善師資訓練。」

### 公眾場所使用擴音器 須先得警務處長批准

根據簡易程序治罪條例第四(二十九)條的規定，在公眾場所使用擴音器必須先取得警務處處長的批准，但已另行根據公安條例獲得授權使用的，則屬例外。

保安司區士培今日(星期三)在立法局會議上回答許賢發議員所提問題時作以上表示。

他說，噪音管制條例亦禁止使用擴音器，因為該等器材會對市民造成騷擾。

區士培說：「當局會按個別情況，考慮每宗有關使用擴音器的申請。」

「一般來說，如果警務處處長認為使用該等器材確屬必需，且亦不會對市民大眾造成滋擾，便會發給許可證。」

他說，由於所接獲的申請並非按申請人或團體類別而分類，因此不能單就志願機構及學校所提出的申請，提供有關的統計數字。

以下是過去兩年半所接獲的申請總數，以及所發出的許可證總數：

一九八八年有四百八十七宗申請，發出許可證四百八十一張。去年的數字則為四百零二宗申請及發出許可證三百九十一張，而今年頭六個月的申請宗數為二百八十五，發出許可證二百七十二張，其中十二宗申請仍在處理中。

區士培說：「總括來說，當局在過去三十個月共接獲近一千二百宗許可證申請，其中百分之九十七獲批准發給許可證。」

他表示，由於警務處牌照科所發出的牌照及許可證種類繁多，因此不能單獨計算有關處理使用擴音器申請所需的成本費用。

他補充說：「不過，我相信每年的總成本費用不多。」

— 完 —

公眾場所使用擴音器  
須先得警務處長批准

根據簡易程序治罪條例第四(二十九)條的規定，在公眾場所使用擴音器必須先取得警務處處長的批准，但已另行根據公安條例獲得授權使用的，則屬例外。

保安司區士培今日(星期三)在立法局會議上回答許賢發議員所提問題時作以上表示。

他說，噪音管制條例亦禁止使用擴音器，因為該等器材會對市民造成騷擾。

區士培說：「當局會按個別情況，考慮每宗有關使用擴音器的申請。」

「一般來說，如果警務處處長認為使用該等器材確屬必需，且亦不會對市民大眾造成滋擾，便會發給許可證。」

他說，由於所接獲的申請並非按申請人或團體類別而分類，因此不能單就志願機構及學校所提出的申請，提供有關的統計數字。

以下是過去兩年半所接獲的申請總數，以及所發出的許可證總數：

一九八八年有四百八十七宗申請，發出許可證四百八十一張。去年的數字則為四百零二宗申請及發出許可證三百九十一張，而今年頭六個月的申請宗數為二百八十五，發出許可證二百七十二張，其中十二宗申請仍在處理中。

區士培說：「總括來說，當局在過去三十個月共接獲近一千二百宗許可證申請，其中百分之九十七獲批准發給許可證。」

他表示，由於警務處牌照科所發出的牌照及許可證種類繁多，因此不能單獨計算有關處理使用擴音器申請所需的成本費用。

他補充說：「不過，我相信每年的總成本費用不多。」

## 班禮士闡述新界防洪措施

規劃環境地政司班禮士今日（星期三）在立法局表示，政府訂有長遠策略和應急措施，以防止及解決新界在雨季期間出現的水浸問題。

他在答覆張人龍議員所提的問題時說，長遠來說，建築措施包括興建新排水渠，改善現有的渠道，以及為特別易受水浸影響的鄉村建設防禦設施和抽水站等。

他說，這些工程的總成本，估計為六十億元；各項工程已包括在屯門、西北和東北拓展處的發展計劃內。

他續說，不過，由於這些都是大規模的艱巨工程，因此需要數年時間方可辦妥。

班禮士說：「同時，由於地形關係，大部分這些地區不但受到雨水影響，而且還會遭受潮汐和暴風雨的衝擊。因此，要完全防止水浸問題，是不切實際的想法。我們訂出長遠策略，目的在於減少發生水浸的次數，以及減輕其嚴重程度。」

其他長遠措施包括由渠務署制訂河流盆地管理計劃，以及草擬法例管制易受水浸影響地區的土地用途。

他說：「基本管理計劃將會鑑定幹流的用途，須保持的流量，以及為保持這個流量而須執行的工程和管制措施等。」

「當局現正就制定有關土地排水的法例擬備草擬指示；根據建議中的條例，凡擬進行任何會對盆地排水有影響的發展計劃，均須就排水的影響進行評估。」

現時，政府有多個部門共同負責水道維修工作。在未來三年內，渠務署將會集中管理這項工作，以便清楚界定職責範圍，並確保能提供更具效率的維修服務。

至於應急措施，於去年成立的渠務署現負責統籌防止水浸和水浸發生後的補救工作。

班禮士說，一旦發生水浸，如鄉村已有實際方法疏導積水，村民可撥緊急電話，向政務處或渠務署求助。當局會派出維修組人員前往有關地區清除淤塞的渠道。

他指出，倘若情況嚴重，例如在颱風布倫達襲港期間出現的嚴重水浸，就沒有甚麼可做的了。

他說：「遇有這種情況，當局會調派警察、救護和消防人員進行救援工作，而該等人員或需要向皇家香港輔助空軍及其直升機隊求助。」

新界區內水浸黑點的例行維修開支，每年大約為三千五百萬元。

工程包括執行對污水渠和雨水渠的例行視察工作，並負責清理淤塞的渠道。

一九八九年十一月至一九九〇年五月期間，政府在多處地區，尤其是元朗防洪渠一帶，安裝了新的翻板閘，全部一百二十五條鄉村或其中部分地區會因此受惠。

班禮士指出，目前當局已找出一百九十七個水浸黑點。

— 完 —

#### 衛生福利司解釋扣減高齡津貼事

衛生福利司黃錢其濂今日（星期三）在立法局會議上表示，過去五年來，領取高齡津貼的老年人中，有五千四百人曾因一年內離港超逾九十天而被扣減津貼。

黃錢其濂在回答譚耀宗議員所提問題時表示，這些老人的離港日數平均為二百一十天。

黃錢其濂解釋說，本港的高齡津貼由政府一般收入撥款支付，是一項無需供款的福利計劃。政府提供這項津貼，其中一個目的是鼓勵本港居民照顧家中的年老成員，以及應付老年人所需的額外開支。

她說：「雖然領取高齡津貼的人士必須在本港居住，但當局明白到老年人有時因治病或社交理由而須往外地暫住，因此他們目前可獲准在一年內離開香港九十天。」

目前，領款人如欲前往中國或其他地方治病，而離港期超逾九十天，則可申請繼續保留領取高齡津貼的資格。

她補充說：「當局可就申請人所需的離港期，按個別情況給予批准。」

— 完 —

## 保安司談越南人問題

保安司區士培今日（星期三）在立法局表示，英國政府現正鼓勵美國採取有建設性的措施，設法解決越南人不斷離開國境的問題。

區士培在給鮑磊議員所提問題的書面答覆中說：「至於英國方面，英國政府認識到需從越南人離開國境的根本原因着手解決這個問題。」

他表示在五月十七日，海外發展部次官宣布訂立一項特別計劃，以資助非政府機構在北越某些地區進行的各項活動，因為近年來船民大多來自這些地區。

他說：「根據這項特別計劃，由英國非政府機構在各指定地區推行議定的人道主義和經濟計劃，將獲海外發展署支付百分之八十的費用。」

區士培獲悉該署已撥出一百萬英鎊，用以支持這些計劃。

他說：「此外，英國政府亦已決定把越南列入一般聯合資助計劃參與國的名單內。根據這項計劃，海外發展署將會負責支付非政府機構各項議定計劃所需的一半費用。」

他補充說：「這項計劃並無地域上的限制。」

— 完 —

## 士美菲路聯用大樓

當局於本月較早前，批出士美菲路聯用大樓使用者辦公地方列表。現在，建築署會負責設計草圖。

規劃環境地政司班禮士今日（星期三）在立法局會議席上給李柱銘議員所提問題的書面答覆時作上述表示。

他指出這項工程去年未能透過資源分配辦法獲得政府撥款，本年度便須與其他優先工程項目競爭。因此，在現階段實在無法指出這項工程的新施工或完工日期。

當局最初通知中西區政務專員，士美菲路聯用大樓的工程將於一九九三年十二月完成。這是一項十分樂觀的估計，因為當時是假設可從政府和市政局的每年撥款中取得所需款項應用，並且可於一九八九年六月開始設計有關草圖。

— 完 —

### 政府擬於明年進行鐵路發展研究

倘有可運用的經費，政府計劃於明年初進行一項鐵路發展研究以全面考慮未來鐵路工程計劃的興建時間及緩急次序。

運輸司梁文建今日（星期三）以書面答覆戴展華議員在立法局提出的問題時，作以上表示。

梁文建說，鐵路發展研究將重新評核及修訂本港日後對鐵路客貨運的需求，以切合現況。

該項研究將會評估在二零一壹年前可能進行的多項鐵路工程計劃。

除了新界西北部鐵路幹線外，這些計劃可能包括地下鐵路將軍澳支線、第三條過海鐵路，以及都會計劃等近期的發展研究所建議的其他鐵路工程計劃。

梁文建說，當局會對選定的鐵路工程計劃進行更詳盡的研究，以訂出這些計劃的興建程序，並確保在工程和財政方面切實可行。

他補充說，第二次整體運輸研究直至二〇〇一年的運輸基礎設施發展計劃，建議興建包括連接新界西北部的屯門、元朗、天水圍等新市鎮的鐵路。

研究發現，此建議中的鐵路有兩條可供選擇的路線以作詳細研究，即屯門至荃灣和元朗至荃灣鐵路幹線。

第二次整體運輸研究完成後，政府宣布決定興建赤鱗角新機場及有關的鐵路和道路工程。

由於三號幹線須提早完成以配合新機場的啓用，以及上述的工程計劃，對第二次整體運輸研究建議的鐵路興建時間與路線，均有重大影響，當局因此須進一步檢討新界西北部的鐵路連接路線和其他鐵路工程計劃。

由於新機場計劃須優先處理，當局已着手進行兩項機場鐵路可行性研究，以決定財政和工程上是否可行。預料這些研究可於本年底完成。然後，當局會進行一項鐵路發展研究。

— 完 —

### 屯門醫院九二年底全面投入服務

衛生福利司黃錢其濂今日（星期三）向立法局表示，屯門醫院將分五期啓用，並會在一九九二年底全面投入服務。

黃錢其濂以書面回答歐展華議員所提問題時說，屯門醫院的第一期已於今年三月八日至四月二日投入服務。

她說：「第二期計劃於一九九零年年底至一九九一年年初啓用，而其餘各期亦陸續啓用。到了一九九二年底，醫院將會全面投入服務。」

「急症室服務亦會分期實施，以配合醫院添置專科病床收容入院病人，以及備有足夠的輔助設施以供應用。」

她說由七月三十日起，醫院急症室的開放時間將由上午九時至下午五時。一九九一年一月，服務時間會延長至十二小時，而到了一九九一年七月，急症室將會二十四小時服務。

黃錢其濂指出，根據一般的做法，任何新建的大型醫院，都是分期興建和啓用的。

當局在獲悉工程何時完成及啓用後，便可確定醫院各個興建階段的啓用日期。

以屯門醫院來說，黃錢其濂說該醫院於一九八四年八月三十日動工興建，首期工程原定需時三十六個月完成，而第二期工程則為期四十二個月。

她說：「在興建期間，主要由於惡劣天氣、放射治療大樓發生火警，以及須加設消防設備等因素影響，第一期工程的施工期延長了五百零六天，而第二期工程則延長了四百六十三天。」

「因此，合約所訂的竣工日期分別延長至一九八九年一月十六日及一九八九年六月六日。」

黃錢其濂表示，就合約而言，上述兩期工程已「大致完成」：第一期於一九八九年一月十六日如期竣工，而第二期則於一九八九年八月九日竣工，即較原定時間遲了兩個月。

她說，至於按合約規定須在六個月限期內，糾正任何有問題的工程，以及完成尚未竣工的工程等工作，已於一九八九年八月九日着手進行。與此同時，有關人員亦着手測試和操作儀器 and 設備。

她補充說：「最終使用部門在接收各項工程和設備時，已經列出須進行的附加工程，以及設計上須作出的其他改善。」

「這類合約完成後的修改工程現正進行，目的在確保醫院投入服務前，所使用的儀器均屬可靠，同時亦確保病人的福利得到保障。」

— 完 —

#### 贖回軍票不宜由港府向日提出

政府並不知道在日治期間，香港居民被逼以港幣兌換軍票的款額。

財政司翟克誠爵士今日（星期三）在立法局以書面回答杜葉錫恩議員所提問題時作以上表示。

至於贖回軍票一事，翟克誠爵士說由於香港是英國屬土，故此不宜由本港向日政府提出。

他說：「有關此類指稱外國政府對本港居民應負責任的問題，應由英國政府處理，而非香港政府處理。」

他續說：「我們現正徵詢英國政府的意見，尋求一個可行的辦法。」

— 完 —

## 政府正檢討旅遊業自律措施

立法局議員葉文慶今日(星期三)在立法局表示，政府現正着手檢討本港營辦的外地旅遊業實行自律的整套措施。

葉文慶提交一九八八年四月一日至八九年三月三十一日期間旅行社代理商儲備基金管理報告供立法局省覽時表示，就成本效益及功效而言，現行計劃亦有值得審慎研究之處。

身為旅行社代理商諮詢委員會及旅遊業議會儲備基金主席，葉文慶表示旅遊業實行自律的最終目的是建立健全的營辦架構，使旅遊人士及旅遊業營辦人兩者同時得益。

她說：「雖然旅遊業議會及旅遊業議會儲備基金在各自擔任的角色上已積聚經驗及獲得信心，而儲備金額亦穩步累積，漸見充裕，但仍不應因此而感到自滿。」

「例如，可否將現行佔已繳團費百分之七十的特惠賠償比率加以修訂？儲備金的行政程序可否進一步簡化？在旅行團的收費中所抽取的百分之一供款應否減低？深信此等事項將在檢討中詳細探討。」

就旅行社代理商保障基金而言，葉文慶說至目前為止，向停業的世紀旅遊有限公司及開源旅遊有限公司索償的顧客，其中，約二千三百人選擇即時一次過取回百分之七十索償金額，已經獲得付款。

至於八百多名選擇百分之一百賠償的顧客，預料在一九九〇年底亦會獲支付第三期及最後一期的款項。

她說，旅行社代理商保障基金至今總共發放了一千萬元予此等索償的前顧客，希望在本年底可以悉數支付兩間公司欠顧客的債項。

至於旅遊業議會儲備基金(取代旅行社代理商保障基金的法人組織)一直為離港外遊的旅客提供保障措施。旅遊業議會從旅行團的收費中抽取百分之一作為供款，逐步建立一個健全的基金，直至目前為止，儲備基金累積所得的實額款項已達三千三百萬元。

葉文慶說，自實行自律政策以來，停業的旅行社代理商公司數目不多，對基金造成的財政負擔頗為有限。

她說，現時旅遊人士已普遍知道在繳付團費時獲發給蓋有旅遊業議會百分之一供款印章的收條的重要性，憑着這些收條，即使其旅行社代理商公司不幸倒閉，他們亦可索取高達已繳團費百分之七十的賠償。

### 業主與租客綜合條例動議獲通過

一項由政務司就業主與租客（綜合）條例提出的動議今日（星期三）在立法局獲得通過。

另外，四項條例草案亦在會議中獲得通過，這四項條例草案分別是一九九〇年差餉（修訂）條例草案、一九九〇年追加撥款（一九八九至九〇年度）條例草案、一九九〇年商船（安全）（修訂）條例草案，以及一九九〇年船舶及港口管理（修訂）條例草案。

此外，四項條例草案亦進行了首讀和二讀。它們是一九九〇年證券及期貨事務監察委員會（修訂）條例草案、一九九〇年商品交易（修訂）條例草案、一九九〇年證券交易所合併（修訂）條例草案以及一九九〇年證券及期貨事務監察委員會（修訂）（第二號）條例草案。

這些條例草案均押後辯論。

— 完 —